Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem.



DZIENNIK TARYF I ZARZĄDZEŃ KOLEJOWYCH

ORGAN URZĘDOWY MINISTERSTWA KOMUNIKACJI

Rok XI. Warszawa, dnia 10 marca 1938 r. Nr. 11.

TREŚĆ.

Dział urzędowy.

A. SPRAWY PRZEWOZOWO-TARYFOWE.

I. ZARZĄDZENIA.

Zarządzenia Ministra Komunikacji

z dnia 10 marca 1938 r.

w sprawach taryfowych.

Na podstawie ustawy z dnia 12 czerwca 1924 roku o zakresie działania Ministra Kolei Żelaznych i o organizacji urzędów kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1924, nr 57, poz. 580), rozporzą-

dzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 24 września 1926 roku w sprawie ustanowienia urzędu Ministra Komunikacji (Dz. U. R. P. z roku 1926, nr 97, poz. 567) oraz ustawy z dnia 21 kwietnia 1936 roku o wydawaniu Dziennika Taryf i Zarządzeń Kolejowych (Dz. U. R. P. z roku 1936, nr 29, poz. 234) zarządza się co następuje:

Poz. 135. Taryfa Towarowa kolei żelaznych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska (linie normalnotorowe), część IA.

Z dniem 10 marca 1938 r. wprowadza się do taryfy powyższej następujące zmiany Regulaminu przewozu przesyłek towarowych na kolejach żelaznych, ogłoszone w Dzienniku Ustaw R. P. nr 15 z r. 1938, poz. 107.

a) W § 7 punkt 9 otrzymuje brzmienie:

„9. Nadawca może żądać przy nadaniu, aby jemu lub upoważnionej przez niego osobie dano możność być obecnym przy ważeniu przesyłki i liczeniu ilości jej sztuk, o ile czynności te wykonywa stacja nadania. Jeżeli nadawca nie zażądał tego lub jeżeli nie skorzystano z danej przez kolej możności, to, o ile kolej żelazna zgodzi się na ponowne dokonanie tych czynności, stosownie do późniejszego żądania nadawcy, ten ostatni obowiązany jest uiścić powtórnie opłatę taryfową".

b) W § 48 dodaje się punkt 3 o następującym brzmieniu:

„3. Koleje żelazne mogą między sobą zawierać co do regresu szczególne umowy bądź z góry, bądź dla pewnego specjalnego przypadku".

c) Jako uzupełnienie załączników D1, D2, D3, D4 i D5 dodaje się:

„Listy przewozowe i wtórniki mogą być drukowane także z uwzględnieniem następujących odchyleń od wzorów załączników D1, D2, D3, D4 do § 6 regulaminu i D5 do § 8 regulaminu:

1. zamiast rubryki „Podpis i adres nadawcy" może być zamieszczona rubryka „Nadawca, jego podpis i adres" a zamiast słów poniżej nagłówka „Przewóz dokonywa się" słowa „Przewóz odbywa się",

2. w liście przewozowym—zawiadomieniu wzoru załącznika D 3 do § 6 regulaminu, rubryki „Stempel stacji nadania", „Stempel wagi" oraz „Stemple stacyj zdawczych na inne koleje" mogą być opuszczone i przekreślone,

3. kolejność rubryk dla poszczególnych opłat może być zmieniona,

4. napisy, zawierające wskazania, jakie części listu przewozowego ma wypełniać nadawca oraz kiedy nadawca ma wpisywać dane o wagonie, mogą być umieszczone w innym miejscu, niż we wzorze,

5. w listach przewozowych i wtórnikach mogą być ponadto zamieszczone uwagi i oznaczenia, mające na celu łatwiejsze odróżnienie każdej z pięciu części kompletu, oraz inne uwagi i napisy dla użytku służbowego".

Nr H P. I. 1/39

Poz. 136. Austriacko-polski związek kolejowy. Taryfa za przewóz węgla kamiennego, brykietów węglowych i koksu z węgla kamiennego oraz koksu gazowego, jako przesyłek zwyczajnych w kierunku do Austrii.

Z dniem ogłoszenia:

1) na str. 23 względnie 24 powyższej taryfy zmienia się nazwy następujących kopalń:

Kopalnia Lech na kopalnia Wanda Lech
„ Wanda „ „ „ „

2) na str. 50 stawkę odcinkową od punktu stycznego „N" do Tattendorf zmienia się ze „150" na 135.

Nr H. Tz. II. 30/6.

Poz. 137. Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa na przewóz węgla kamiennego i koksu z węgla kamiennego, odlewniczego.

Z mocą obowiązującą od dnia 11 marca 1938 r. wprowadza się do powyższej taryfy następujące uzupełnienie:

W taryfie artykułowej nr II na przewóz koksu z węgla kamiennego odlewniczego na str. 20 przy stacji Huniedoara zamieszcza się od wszystkich grup wysyłkowych następującą zniżoną stawkę odcinkową za przebieg rumuński:

	I	II	III	IV	V	VI	VII
„C. F. R.	307*)	307*)	307*)	307*)	307*)	307*)	307*)".

U dołu tej samej strony zamieszcza się następującą uwagę:

„*) Powyższą stawkę odcinkową stosuje się w drodze kartowania dla przesyłek przeznaczonych dla państwowych kopalń i zakładów hutniczych „R. J. M. M. A." w Huniedoara, pod warunkiem przewiezienia nimimalnego kontyngentu w wysokości 16.000 ton w okresie jednego roku".

Nr. H. Tz. V 255/7.

Poz. 138. Polsko-łotewsko-estoński związek kolejowy. Taryfa towarowa dla komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych, położonych na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej z jednej strony, a stacjami: 1) kolei łotewskich, 2) kolei estońskich w tranzycie przez Łotwę, 3) portem Helsinki w tranzycie przez Łotwę i Estonię, z drugiej sztrony, część II i V.

Z ważnością od dnia 15 kwietnia 1938 r. wprowadza się w powyższej taryfie zmiany następujące:

W części II.

Na str. 139 w poz. 129 w rubryce 7 przy normach taryfowych 5 t, 10 t i 15 t skreśla się klasyfikację „G6²)", a w rubryce 14 skreśla się całą uwagę ²).

W części IV.

Na str. 35 w taryfie artykułowej nr 10 w tablicy opłat, w relacji Wilno — Riga Krasts dotychczasową stawkę „0,176" zmienia się na „0,260".

Nr H. Tz. VI. 322/31.

Poz. 139. Polsko-łotewsko-estoński związek kolejowy. Taryfa towarowa dla komunikacji pomiędzy stacjami kolei żelaznych, położonych na obszarze Rzeczypospolitej Polskiej, z jednej strony, a stacjami: 1) kolei łotewskich, 2) kolei estońskich w tranzycie przez Łotwę, 3) portem Helsinki w tranzycie przez Łotwę i Estonię, z drugiej strony. Część V.

Z mocą obowiązującą od dnia 15 marca 1938 r. w wyżej wymienionej taryfie artykułowej nr 10 włącza się nową taryfę artykułową nr 11 na przewóz płyt szamotowych i cegły szamotowej w kierunku z Polski do Łotwy na warunkach w tej taryfie wskazanych.

Taryfa ta jest do nabycia w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji w Warszawie i Dyrekcji Okręgowej Kolei Państwowych w Wilnie po 20 gr za egzemplarz.

W taryfie artykułowej nr 7 (Zioła, korzenie itp.) w relacji Głębokie—Valga w rubryce przewidzianej dla „dr" za wagę rzeczywistą stawkę „1,:36" prostuje się na „1,036" i stawkę w relacji Smorgonie - Valga „0,894" prostuje się na „0,983".

Nr H. Tz. VI. 322/36.

Poz. 140. Czechosłowacko-polski związek kolejowy dla komunikacji z portami morskimi. Międzynarodowa taryfa związkowa część II, zeszyt 3.

Z ważnością od dnia 15 marca 1938 r. wprowadza się w powyższej taryfie następujące uzupełnienia:

Str. 18. Taryfa artykułowa nr 12. (Zboże).
W alfabetycznym porządku zamieszcza się:

Bílovec*)	C	1751	—	—	—
	D	1773	—	—	—
Březova — Brněnec*)	C	2304	—	—	—
	D	2326	—	—	—
Brodek*)	C	1973	—	—	—
	D	1825	—	—	—
Děhylov — Hlučín*)	C	1671	—	—	—
	D	1693	—	—	—
Kojetín*)	C	1993	—	—	—
Kčšice*)	C	2050	—	—	—
Krnov Č.S.D.*)	C	1901	—	—	—
Kroměříž*)	C	2014	—	—	—
	D	2036	—	—	—
Krupina*)	C	2244	—	-	—
	D	2315	—	—	—
Kyjov*)	C	2164	—	—	—
Lhota u Opavy*)	C	1721	—	—	—
	D	1743	—	—	—
Nitra*)	C	2304	—	—	—
Olomouc - Bělidla*)	C	2018	—	—	—
	D	1869	—	—	—
Olomouc hlavní nádraží*)	C	2014	—	—	—
Olomouc — Nová Ulice*)	C	2031	—	—	—
	D	1885	—	—	—
Opava východní nádraží*)	C	1769	—	—	—
	D	1791	—	—	—
Piešťany*)	C	2152	—	—	—
	D	2223	—	—	—
Sandhýbl — Supíkovice*)	C	2043	—	—	—
Svinov — Vítkovice*)	C	1631	—	—	—
Vrbno ve Slezsku*)	C	1993	—	—	—
Zastávka u Brna*)	C	2244	—	—	—
	D	2266	—	—	—
Znojmo*)	C	2360	—	—	—
	D	2382	—	—	—

*) W niniejszych stawkach zaliczono już dodatek kursowy.

Nr. H. Tz. III. 134/8.

Poz. 141. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w komunikacji bezpośredniej między stacjami kolei angielskich, francuskich, i belgijskich z jednej strony, a stacjami Polskich Kolei Państwowych, położonych na obszarach Rzeczypospolitej Polskiej i Wolnego Miasta Gdańska, oraz stacjami kolei żelaznych, znajdujących się w zarządzie Polskich Kolei Państwowych na tych obszarach, tudzież stacjami kolei litewskich, łotewskich, estońskich i rumuńskich z drugiej strony.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 kwietnia 1938 r. zmienia się opłatę stemplową francuską od kwitu bagażowego podaną na stronie 9 w p. 3B powyższej taryfy, „0,25" na „0,50" fr. Fr.

Nr H. O. III. 63/19.

Poz. 142. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu pomiędzy Polską oraz Rumunią z jednej strony, a Francją z drugiej strony, tranzytem przez Czechosłowację i Niemcy, przez Czechosłowację, Austrię i Szwajcarię, oraz przez Czechosłowację, Austrię i Włochy.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 kwietnia 1938 r. zmienia się opłatę stemplową francuską od kwitu bagażowego, podaną na stronie 86 w rozdziale III w pkt. 2 w kierunku z Polski i w kierunku z Rumunii, „0,25" na „0.50" fr. Fr.

Nr. H. O. III 77/3.

Poz. 143. Taryfa międzynarodowa na przewóz osób i bagażu w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Niemcami (Prusami Wschodnimi) a Francją przez Belgię.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 marca 1938 r. wszedł w życie na Polskich Kolejach Państwowych dodatek 1 do zeszytu 1 i 2 powyższej taryfy.

Dodatek 1 do zeszytu 1 zawiera uzupełnienia przepisów przewozowych, dodatek 1 do zeszytu 2 zawiera zmiany w opłatach przewozowych.

Dodatki te można nabyć w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji po cenie: dodatek 1 do zeszytu 1 — 0,10 zł, dodatek 1 do zeszytu 2 — 1.60 zł.
Nr. H. O. III 92/2

Poz. 144. Taryfa międzynarodowa na przewóz przesyłek ekspresowych w bezpośredniej komunikacji pomiędzy Niemcami (Pr. Wsch.), a Francją i Luksemburgiem.

Z mocą obowiązującą od dnia 1 marca 1938 r. wszedł w życie na Polskich Kolejach Państwowych dodatek 4 do powyższej taryfy.

Dodatek ten zawiera zmiany w opłatach przewozowych.

Dodatek ten można nabyć w Administracji Wydawnictw Ministerstwa Komunikacji po cenie 0,30 zł za egzemplarz.
Nr H. O. III. 108/1

Minister Komunikacji: *(—) J. Ulrych*

II. OBWIESZCZENIA.

1) W sprawie wstrzymania ogólnego ruchu pociągów na linii Skrzydlewo — Lubcz, kolei wąskotorowej Nowogródzkiej.

Z powodu zamieci śnieżnych Dyrekcja Okręgowa Kolei Państwowych w Wilnie wstrzymała w dniu 20 lutego 1938 r., aż do odwłowania, ogólny ruch pociągów na odcinku Skrzydlewo — Lubcz kolei wąskotorowej Nowogródzkiej.

Minister Komunikacji zarządzenie powyższe zatwierdził w dniu 26 lutego 1938 r.
R. W. IV. 158/16/38.

---

2) Kolejowy kurs walut zagranicznych.

Na podstawie § 7 Regulaminu przewozu osób, bagażu i przesyłek ekspresowych (Dz. U. R. P. Nr 91, poz. 580 z roku 1935), § 49 Regulaminu przewozu przesyłek towarowych (Dz. U. R. P. Nr 93, poz. 721 z roku 1931), art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie osób i bagażu kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 665 z roku 1928) i art. 56 Konwencji Międzynarodowej o przewozie towarów kolejami żelaznymi z dnia 23 października 1924 (Dz. U. R. P. Nr 73, poz. 667 z roku 1928) ogłasza się kursy walut zagranicznych, według których kolej przerachowuje kwoty, wyrażone w obcych walutach, a uiszczane w walucie krajowej (kursy przeliczenia), oraz kursy, po jakich kolej przyjmuje zapłatę w obcej walucie (kursy przyjmowania) w wypadkach zarządzenia przyjmowania opłat również w walucie zagranicznej.

KOLEJOWY KURS WALUT ZAGRANICZNYCH.

Obowiązuje od dnia 21 lutego 1938 r., aż do odwołania:

Symbol waluty	1. Waluty obce (kursy przeliczenia):		2. Kursy złotego polskiego (kursy przyjmowania):		Symbol waluty
	Za 1 dolar złoty	8,92 zł	Za 100 złotych .	11.22 dolarów złotych	
0	Za 1 dolar St. Zjedn. Am. Półn. .	5,31 zł	„ „ „ .	19.10 dolarów St. Zjedn. Am. Półn.	0
1	Za 100 franków francuskich. . . .	17,75 zł	„ „ „ .	590,00 franków francuskich .	1
12	„ „ franków belgijskich	18,15 zł	„ „ „ .	566,00 franków belgijskich .	12
2	„ „ franków szwajcarskich . . .	123,25 zł	„ „ „ .	82,50 franków szwajcarskich	2
11	„ „ franków złotych	172 00 zł	„ „ „ .	100,00 guldenów gdańskich .	3
3	„ „ guldenów gdańskich. . . .	100,00 zł	„ „ „ .	545,00 koron czeskich . .	4
4	„ „ koron czeskich	18,70 zł	„ „ „ .	2600,00 lei rumuńskich . . .	5
12	„ „ koron duńskich	119,00 zł	„ „ „ .	362,00 lirów włoskich . .	6
12	„ „ koron norweskich	134,00 zł	„ „ „ .	47,75 marek niemieckich .	7
12	„ „ koron szwedzkich	137,50 zł	„ „ „ .	102,00 szylingów austriackich	9
5	„ „ lei rumuńskich.	3,95 zł	„ „ „ .	58,20 franków złotych . .	11
6	„ „ lirów włoskich.	28,15 zł	„ „ „ .	835,00 dynarów jugosłowiańskich.	12
7	„ „ marek niemieckich	214,00 zł			
9	„ „ szylingów austriackich . . .	100,00 zł			
12	„ „ dynarów jugosłowiańskich .	12,35 zł			
8	„ „ pengő złotych [1])	157,00 zł			
12	„ „ florenów holenderskich . .	296,00 zł			

[1]) Na skutek interwencji narodowego Banku węgierskiego kurs wprowadzony od dnia 18 czerwca 1936 r.

Nr F. D. IV. 126/5.

SPROSTOWANIA.

Polsko-rumuński związek kolejowy. Taryfa towarowa część II. Taryfa artykułowa nr 170 G, na rury żelazne i stalowe. (Sp. Tar. nr 71/170 G).

W taryfie artykułowej 170 G, w tablicy B, na stronie 7, w relacji „Granica Państwa pod Chorzowem" w dziale a, b, f, prostuje się stawkę opłat przewozowych przewidzianą dla 10 t i 15 t, z „462" na „273".

Nr. H. Tz. V. 253/38.

Prenumeratę i ogłoszenia przyjmuje Administracja wydawnictw M. K. w Warszawie, ul. Chałubińskiego 4, telef. 8-26-28 (Konto czekowe P. K. O. Nr 30 658).

Prenumerata wynosi kwartalnie: w Polsce — **10** zł, w pozostałych krajach — **1.50** dolara złotego. Pojedyńczy numer — **1** zł *).

Prenumeratę wpłacać należy zgóry przed początkiem każdego kwartału, półrocza lub roku.

Zamówienia na prenumeratę jak również na numery pojedyńcze wykonywa się jedynie po wpłaceniu należności. Za zmianę adresu opłata wynosi 50 gr.

Reklamacje z powodu nieotrzymania poszczególnych numerów wnosić należy do właściwych urzędów pocztowych niezwłocznie po otrzymaniu następnego kolejnego numeru. Reklamacyj spóźnionych lub wniesionych niewłaściwie nie uwzględnia się.

Cena ogłoszeń: za stronę — **100** zł, ½ strony — **50** zł, ¼ strony **30** zł, ⅛ strony — **20** zł, 1/16 strony — **10** zł, drobne — po **20** gr na wyraz. Przy ogłoszeniach wielokrotnych — ze zniżką 20%.

*) Sprzedaż oddzielnych numerów odbywa się w Administracji wydawnictw M. K. oraz w składnicach taryfowych Dyrekcyj Okręgowych Kolei Państwowych.

Tłoczono z polecenia Ministra Komunikacji w Drukarni Państwowej w Warszawie. 96386